



cape dorset print collection 1970
collections de gravures de cape dorset

1970

Eskimo Graphic Art



Les arts graphiques esquimaux

Je suis en visite à Cape Dorset. C'est l'été polaire. On est en train d'emballer dans des boîtes, pour expédition dans le Sud, les estampes réalisées au cours de l'hiver par les artistes de la coopérative esquimaude de l'ouest de Baffin.

Dans l'atelier central, petit bâtiment à bardaues aux vives couleurs blanche, jaune et bleue, Kananginak, président de la coopérative, installé à une table allongée, place les nouvelles estampes dans de solides boîtes en bois, grandes et plates. Il y met soigneusement une liasse d'estampes où l'on reconnaît immédiatement les oiseaux de Lucy. ("Dans le domaine des oiseaux, a dit Lucy, je dessine surtout des hiboux, mais je n'en vois jamais aucun comme je les fais.")

Pendant que Kananginak continue son travail, je bavarde avec Terrence Ryan, directeur artistique de la coopérative et juge de paix de Cape Dorset. Le jour est bien choisi. Il y aura eu précisément dix ans hier, m'ont dit les Esquimaux, que Ryan est arrivé à Cape Dorset. Il était venu en été, comme étudiant en arts, pour un mois, mais, à la demande des Esquimaux, il est resté. "Quelles sont les principales réalisations des dix dernières années?" lui demande-t-il. Ryan prend de la hauteur. "A longue échéance, la plus grande réalisation a été de sauver la mémoire de ce que les gens de Dorset ont su dire, sur les plans graphiques et sculptural, à notre époque".

Pendant que je regarde, beaucoup d'artistes entrent dans l'atelier. C'est la fin de la semaine. Le mercredi, le jeudi et le vendredi, Ryan reste là pour acheter les sculptures et les dessins qu'ils apportent. Ce sont les artistes eux-mêmes qui ont refusé de former un comité d'appreciation de leurs propres œuvres. Ils préfèrent laisser cette tâche à un juge impartial. "Sans doute croient-ils que je m'y connais en art comme eux en peaux", dit Ryan. Tout est acheté, mais les meilleures œuvres sont le mieux payées. Peut-être certains dessins seront-ils gravés par Egyyudluk, Iyola, Lukta ou Ottocchie, employés permanents de la coopérative. Ces artisans, qui passent l'encre sur la pierre et tirent les estampes, sont eux-mêmes d'authentiques artistes et ont réalisé des estampes. Celle d'Iyola, *Hiboux des neiges et oeuf* (1959), est exposée à la Galerie nationale du Canada et au Musée d'art moderne de New York. (Aujourd'hui, il n'existe pour ainsi dire, en Europe ou en Amérique du Nord, aucune galerie d'art publique où ne soit exposé un dessin de Dorset.)

Les estampes que Kananginak va expédier par avion vers le Sud ont une immense valeur historique et économique. Ils sont la mémoire de la vie menée autrefois par les Esquimaux et ils contribuent à l'entretien de celle qu'ils mènent aujourd'hui. Mais en tant qu'admiratrice des dessins esquimaux depuis la première fois que je les ai vus, à l'exposition de la seconde collection, en 1959, au Musée des beaux-arts de Montréal, je crois pouvoir dire que bien peu, parmi ceux qui, dans le Sud, contemplent ces œuvres, gardent ces considérations à l'esprit. Pour les gens du Sud, en effet, qu'ils soient de Montréal, de New York ou de Zagreb, la réussite — et le miracle — de ces années de travail artistique, c'a été simplement la réalisation de tant d'estampes d'une beauté si originale et d'un attrait universel. En outre, chaque collection — et cette année ne fera pas exception — nous a donné une ou deux estampes, parfois plus, d'une qualité si exceptionnelle qu'elles doivent compter, quelle que soit la norme d'appréciation, comme des chefs-d'œuvre. On les reconnaît d'ailleurs de plus en plus comme tels.

Selon Picasso, il n'y a aujourd'hui que deux directions dans l'art: l'art optique et l'art naïf. Comme ils se rapprochent de ce dernier pôle, les artistes de Dorset voient leurs œuvres très recherchées. Au cours de l'année qui vient, elles seront exposées au Canada, aux Etats-Unis, en Tchécoslovaquie, en Yougoslavie.

A une époque où les critiques débattent de la création artistique par ordinateur, de plus en plus de gens dans le monde font leurs délices de la contemplation d'un art enraciné dans la vie, dans une vie difficile dont un peuple ingénieux a trouvé qu'il valait si bien la peine de la vivre.

DOROTHY EBER

Dorothy Eber a édité *Pictures out of the Eskimo Life* (Images de la vie des Esquimaux), autobiographie illustrée de Pitseolak, artiste de Cape Dorset. Cet ouvrage doit paraître prochainement.

It is arctic summertime during my visit to Cape Dorset and the prints which the artists of the West Baffin Eskimo Co-operative prepared in winter are being packed in boxes for transport to the south.

In the central craftshop, a small clapboard building with a brilliant white, yellow and blue optical colour scheme, Kananginak, president of the West Baffin Eskimo Co-operative, is working at a long table, placing layers of newly pulled prints in large, flat, indestructible wooden boxes. He puts carefully into place a layer of copies of an instantly recognizable Lucy bird ("In the bird field, I am mostly doing owls but I never see owls like the ones I do," Lucy has said.)

As Kananginak packs, I talk to Terrence Ryan, the Co-operative's art director and also Cape Dorset's justice of the peace. It is an appropriate day for a talk. Precisely ten years ago yesterday I have heard from the Eskimos, Ryan came to Cape Dorset as a summer art student. He came for a month but remained when the Eskimos asked him to stay. What has been the principal accomplishment of the last ten years, I ask. Ryan takes the long view. "Perhaps in the long term the great achievement has been in saving a record of what the Dorset people have been able to say graphically and sculpturally at this time."

As I watch, many artists come into the craftshop. It is the end of the week and on Wednesdays, Thursdays and Fridays Ryan stands by to buy the sculpture and drawings the artists bring. The artists themselves have decided against forming a committee to appraise their own work; they prefer to leave the task to an impartial adjudicator. "I suppose they may think I know about art just as they know skins," says Ryan. All work is bought but the better work gets better prices. Perhaps some of the drawings will be carved on stone by Egyyudluk, Iyola, Lukta and Ottocchie, permanent employees of the West Baffin Eskimo Co-operative. These craftsmen who also ink the stone and pull the prints, are artists in their own right, all having authored prints at different times. Iyola's 1959 print, *Snowy Owls and Egg* is in both The National Gallery of Canada and The Museum of Modern Art, New York. (Today there is hardly a European or North American public art gallery without a Dorset graphic.)

The prints Kananginak will now airlift to the south have immense historic and economic value — they record the old Eskimo life and they also sustain the new. But as an admirer of Eskimo graphics since my first exposure in The Montreal Museum of Fine Arts at the exhibition of the second collection in 1959, I think I may say that few who view these prints in the south will have these considerations much in mind. For "southerners," whether they live in Montreal, New York, London or Zagreb, the achievement — and miracle — of the print-making years has been quite simply the production of so many prints of originality, beauty and universal appeal. In addition, each collection — and this year's will prove no exception — has given us one or two prints, sometimes more, of such exceptional quality that by any standard in the world they must count as masterpieces. They are increasingly being recognized as such.

Picasso has said there are only two directions in art today — the optical and the naive. As artists working near this alternate pole, the Dorset printmakers are in demand. This coming year there will be exhibitions of their work in Canada, the United States, Czechoslovakia, Yugoslavia.

At a time when critics debate whether computers make art, increasing numbers all over the world are finding delight in contemplation of an art that is tied tight to life — a hard life that an ingenious people found so well worth living.

DOROTHY EBER

Dorothy Eber is the editor of *Pictures out of the Eskimo Life*, an illustrated autobiography of the Cape Dorset artist Pitseolak, which will be released shortly.



STONE CUTS ♦ GRAVURES SUR PIERRE



2

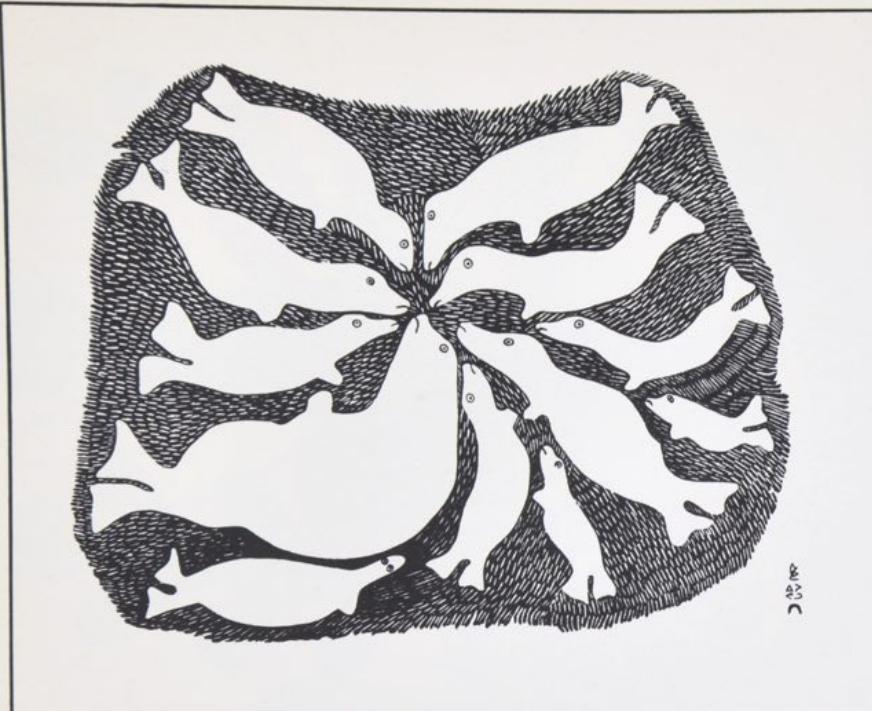


3

1. Festive Owl 24 x 34
Hibou en tenue d'apparat
stone cut/gravure sur pierre
red, green/rouge, vert
KENOJUAK

2. Birds and Foliage 24 x 34
Oiseaux et feuillage
stone cut/gravure sur pierre
orange, blue, green/orange, bleu, vert
KENOJUAK

3. Blue Owl 24 x 34
Hibou bleu
stone cut/gravure sur pierre
blue, green/bleu, vert
KENOJUAK

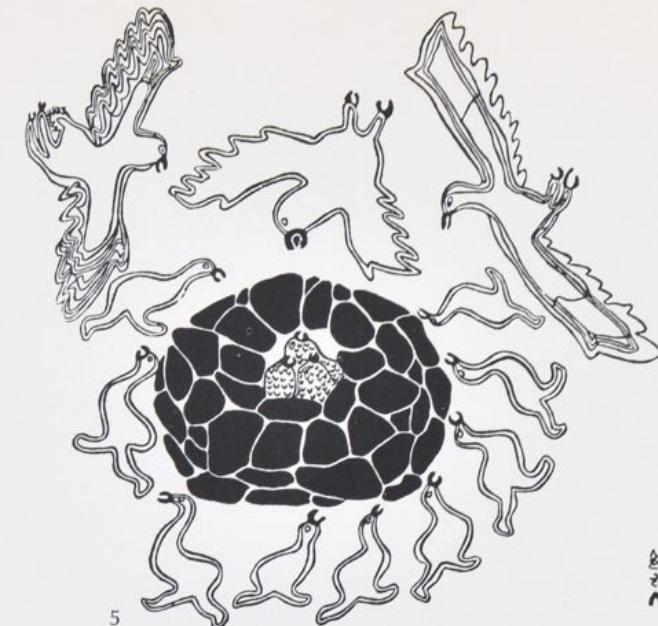


4

4. Ring of Seals 24 x 34
Carrousel de phoques
stone cut/gravure sur pierre
red, green, black/rouge, vert, noir
PITSEOLAK

5. The New Arrivals 24 x 34
Les envahisseurs
stone cut/gravure sur pierre
green, blue, black/vert, bleu, noir
PITSEOLAK

6. Summer Journey 24 x 34
Expédition d'été
stone cut/gravure sur pierre
green, blue, gold/vert, bleu, or
PITSEOLAK



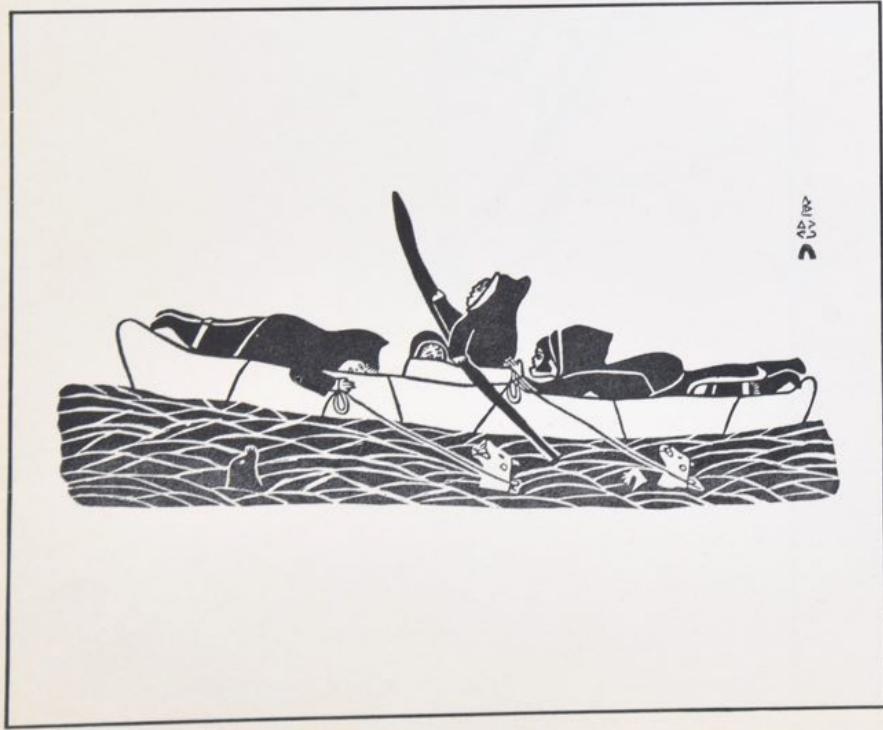
5

7. Kayak Journey 12 x 24
Voyage en kayak
stone cut/gravure sur pierre
green, blue/vert, bleu
PITSEOLAK

8. Crossing the Straits 20 x 24
La traversée du détroit
stone cut/gravure sur pierre
blue, gold, black/bleu, or, noir
PITSEOLAK



6



7



8



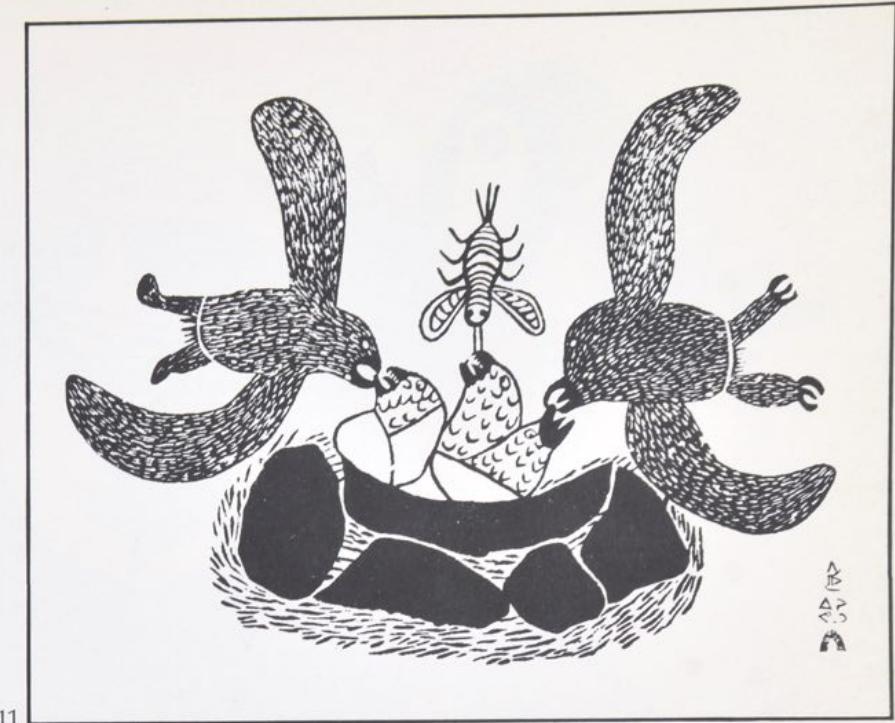
PITSEOLAK

9. Summer Migrants 24 x 16
Nomades d'été
stone cut/gravure sur pierre
blue, green, gold/bleu, vert, or
PITSEOLAK

10. Birds on a Beast 16 x 24
Oiseaux chevauchant un animal
stone cut/gravure sur pierre
red, blue/rouge, bleu
PITSEOLAK

11. The Invaders 18 x 24
Les agresseurs
stone cut/gravure sur pierre
gold, brown/or, brun
PITSEOLAK

12. Family Group 16 x 24
Une Famille
stone cut/gravure sur pierre
black/noir
PITSEOLAK





13



15



14



16

13. Sea Pigeon 24 x 34
Pigeon aquatique
stone cut/gravure sur pierre
gold, black/or, noir
PITALOUISA

14. Okpikudluk 22 x 18
Okpikudluk
stone cut/gravure sur pierre
gold, black/or, noir
PITALOUISA

15. Young Girl & Birds 16 x 24
Fille et oiseaux
stone cut/gravure sur pierre
black, brown/noir, brun
PITALOUISA

16. Three Young Ravens 24 x 16
Trois jeunes corbeaux
stone cut/gravure sur pierre
black/noir
PITALOUISA

17. Shaman's Dance 24 x 18
La danse du shaman
stone cut/gravure sur pierre
brown, red, black/brun, rouge, noir
PITALOUISA





18



19

18. Innuksuk Builders 14 x 24
Bâtisseurs d'innuksuk
stone cut/gravure sur pierre
orange, black/orange, noir
PITALOUISA

19. Mother and Child 24 x 18
Mère et son enfant
stone cut/gravure sur pierre
blue, gold, black/bleu, or, noir
PITALOUISA

20. Mating Dance 24 x 16
Pavane nuptiale
stone cut/gravure sur pierre
green, gold, red/vert, or, rouge
PAUTA

21. Summer Bird 24 x 34
Oiseau estival
stone cut/gravure sur pierre
green, orange, brown, black
vert, orange, brun, noir
MUNGITA

22. Sentinel Birds 16 x 24
Les sentinelles
stone cut/gravure sur pierre
green, black/vert, noir
EEGYVUDLUK



20



21



22



23

23. Birdwoman 24 x 34
La femme oiseau
stone cut/gravure sur pierre
red, green, black/rouge, vert, noir
EEGYVUDLUK

24. The Intruder 18 x 24
L'intrus
stone cut/gravure sur pierre
red, gold, black/rouge, or, noir
LUCY

25. Nesting Bird 18 x 24
Oiseau couveur
stone cut/gravure sur pierre
orange, green/orange, vert
LUCY

26. Sun Bird 16 x 24
Oiseau-soleil
stone cut/gravure sur pierre
brown, orange, green/brun, orange, vert
LUCY

27. Startled Bird 24 x 34
Oiseau effrayé
stone cut/gravure sur pierre
green, gold, black/vert, or, noir
LUCY

24



24



26



25



27



28

28. Mother Bird 16 x 24
Mère-oiseau
stone cut/gravure sur pierre
pink, black/rose, noir
LUCY

29. Spectator Birds 18 x 24
Les spectateurs
stone cut/gravure sur pierre
red, blue/ rouge, bleu
LUCY

30. Birds at Play 24 x 34
Variations sur les oiseaux
stone cut/gravure sur pierre
green, blue, brown/vert, bleu, brun
LUCY



29

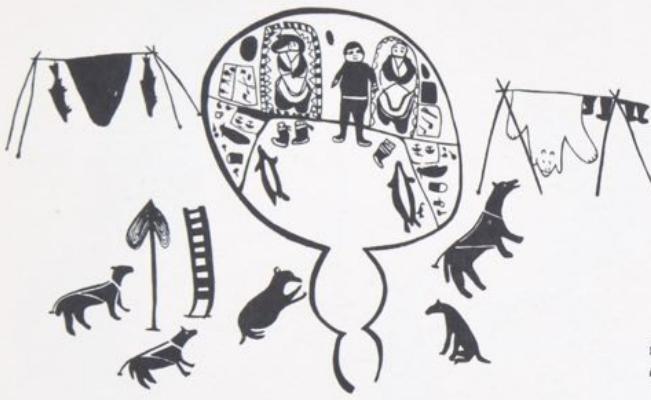
31. Spring Camp 24 x 34
Campement du printemps
stone cut/gravure sur pierre
green, gold, black/vert, or, noir
LUCY

32. Bird Trapped in Tent 20 x 24
Oiseau prisonnier
stone cut/gravure sur pierre
black, brown, red/noir, brun, rouge
LUCY

33. Igloo Dwellers 12 x 34
Habitants d'igloos
stone cut/gravure sur pierre
red, green/rouge, vert
LUCY



30



31



32



33



34. Summer Hunter 18 x 24
Chasseur d'été
stone cut/gravure sur pierre
yellow, orange, black/jaune, orange, noir
LUCY

35. Woman with Birds 22 x 24
La femme aux oiseaux
stone cut/gravure sur pierre
red, blue, green, black
rouge, bleu, vert, noir
LUCY

36. Young Hunters 18 x 24
Jeunes chasseurs
stone cut/gravure sur pierre
orange, green, blue, black
orange, vert, bleu, noir
LUCY

37. Goose Chase 16 x 24
La chasse à l'oie
stone cut/gravure sur pierre
red, orange, green, blue, black
rouge, orange, vert, bleu, noir
LUCY

38. Perils of the Hunter 24 x 34
Les dangers de la chasse
stone cut/gravure sur pierre
blue, green/bleu, vert
PUDLO

39. Umingmuk 24 x 34
Umingmuk
stone cut/gravure sur pierre
brown, gold/brun, or
PUDLO

ଟାଙ୍କା



37

© ନାନୀ



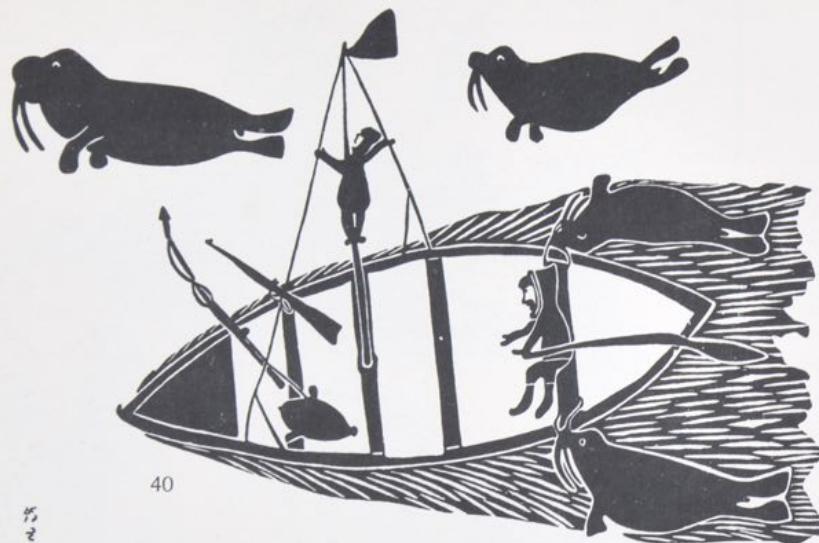
38

© ନାନୀ



39

© ନାନୀ



40

40. Walrus Hunt 24 x 34
La chasse aux morses
stone cut/gravure sur pierre
green, gold, brown/vert, or, brun
ELEESHUSHE

41. Autumn Bird 24 x 34
Oiseau d'automne
stone cut/gravure sur pierre
orange, blue, black/orange, bleu, noir
TYE

42. Mother Bear & Cubs 24 x 34
L'ourse et ses petits
stone cut/gravure sur pierre
green/vert
TYE

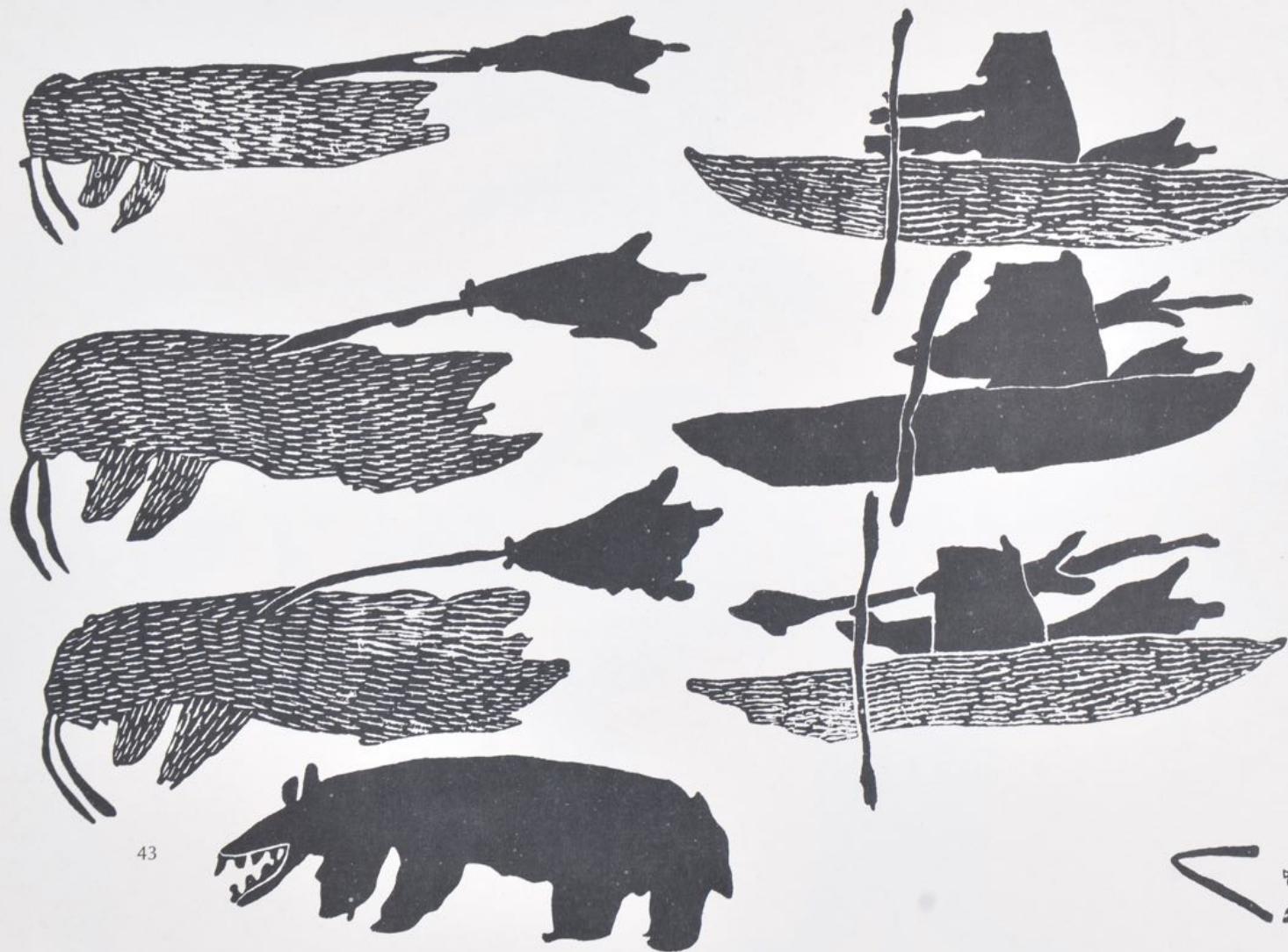
43. Hunters 24 x 36
Chasseurs
stone cut/gravure sur pierre
green, brown, blue, black
vert, brun, bleu, noir
PARR



41



42



44. Seabird Spirit 12 x 30
Oiseau fantastique
stone cut/gravure sur pierre
orange, blue/orange, bleu
KINGMEATA



45. Spirits at Play 14 x 24
Les esprits s'amusent
stone cut/gravure sur pierre
red, blue, yellow/rouge, bleu, jaune
KINGMEATA

46. Sentinel Bird 24 x 34
Oiseau-sentinelle
stone cut/gravure sur pierre
blue, green, yellow, black
bleu, vert, jaune, noir
KINGMEATA

47. Totem Bird 18 x 24
Oiseau-totem
stone cut/gravure sur pierre
green, blue/vert, bleu
KINGMEATA

48. Flower Bird 24 x 18
Oiseau en forme de fleur
stone cut/gravure sur pierre
green, red, blue/vert, rouge, bleu
KINGMEATA







49



51



49. Bird of Fertility 24 x 34
L'oiseau de la fertilité
stone cut/gravure sur pierre
green, yellow, red, blue, black
vert, jaune, rouge, bleu, noir
KINGMEATA

50. Birdmen 24 x 34
Hommes-oiseaux
stone cut/gravure sur pierre
red, blue/rouge, bleu
KAKULU

51. Enraged Hawk 18 x 24
Faucon en colère
stone cut/gravure sur pierre
brown, black/brun, noir
ETIDLOOIE

52. Shaman's Dream 24 x 34
Le rêve du Shaman
stone cut/gravure sur pierre
brown, green/brun, vert
ETIDLOOIE

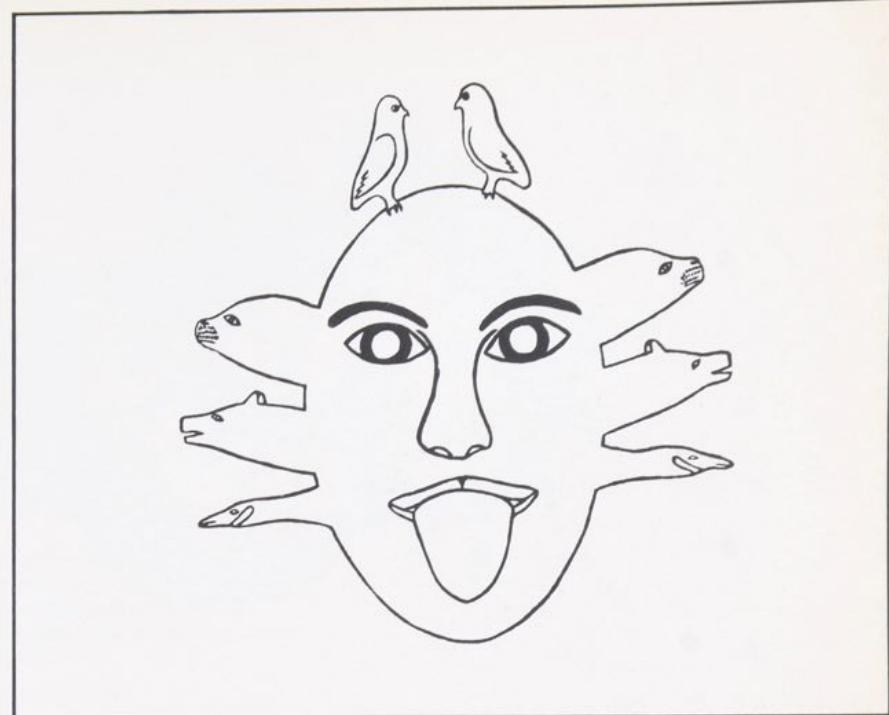
53. Geese Feeding 14 x 24
Le repas des oies
stone cut/gravure sur pierre
gold, brown, black/or, brun, noir
ETIDLOOIE

54. Mask 16 x 24
Masque
stone cut/gravure sur pierre
green, black/vert, noir
ENOOKY

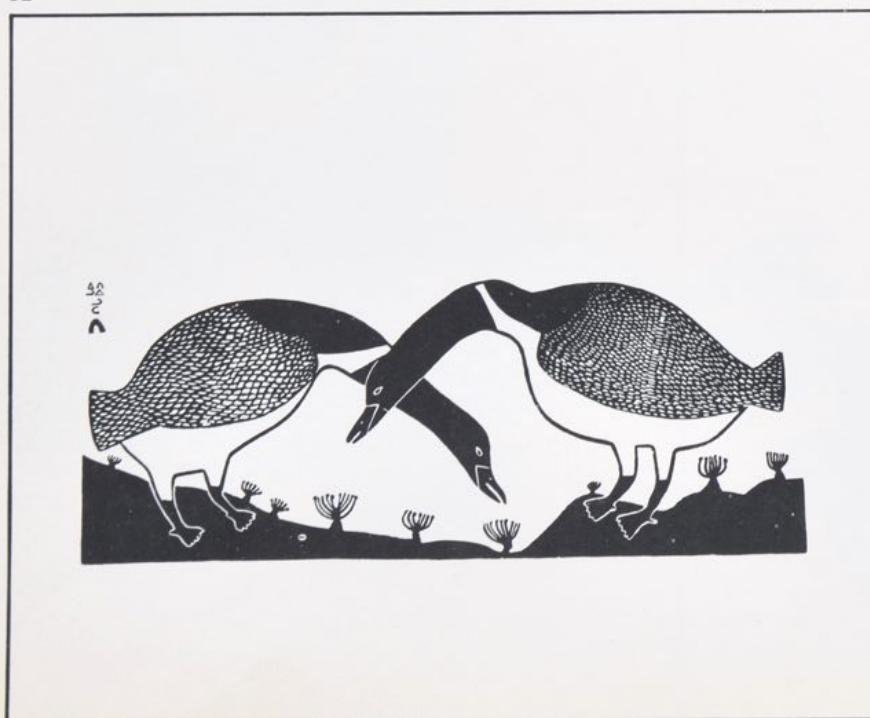
55. Owl and Nest 18 x 24
Hibou et son nid
stone cut/gravure sur pierre
grey, green, yellow, blue
gris, vert, jaune, bleu
ENOOKY



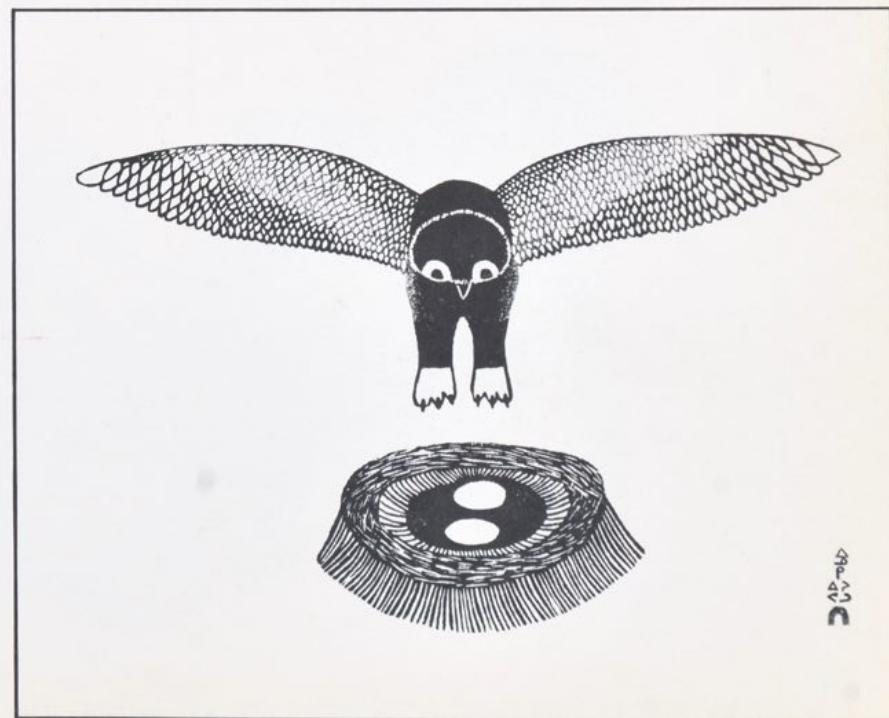
52



54



53



55



56



58



57



59



60

56. Taleelayo with Fish 24 x 34
Taleelayo et les poissons
stone cut/gravure sur pierre
green, blue/vert, bleu
SOROSILUTU

57. Taleelayo at Play 24 x 34
Taleelayo s'amuse
stone cut/gravure sur pierre
blue, brown/bleu, brun
SOROSILUTU

58. Family at Play 18 x 24
Famille au jeu
stone cut/gravure sur pierre
brown, green, black/brun, vert, noir
SOROSILUTU

59. Kikavik 24 x 34
Kikavik
stone cut/gravure sur pierre
grey, green, yellow/gris, vert, jaune
PETER PITSEOLAK

60. Woman Eating Seal 34 x 24
Femme mangeant du phoque
stone cut/gravure sur pierre
red, brown, black/rouge, brun, noir
PETER PITSEOLAK

61. Drum Dancer 24 x 14
Danseur au tambourin
stone cut/gravure sur pierre
gold, black/or, noir
PETER PITSEOLAK



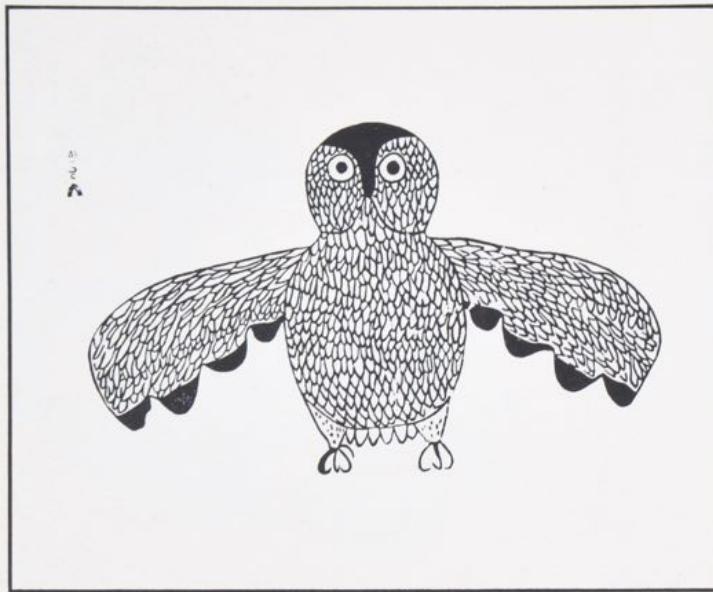
61

62. Evening Owl 18 x 24
Hibou au couchant
stone cut/gravure sur pierre
orange, green, black/orange, vert, noir
ECKALOOK GOO

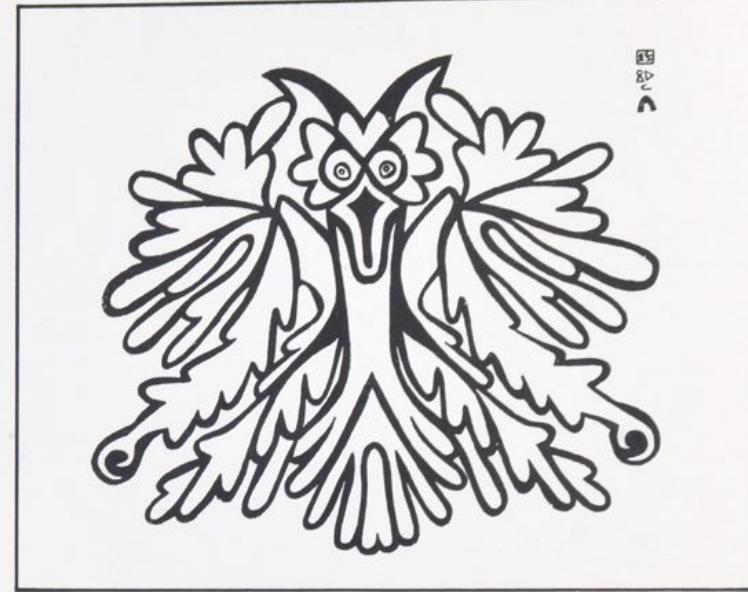
63. Birds Feeding 18 x 24
Oiseaux attablés
stone cut/gravure sur pierre
orange, brown, black/orange, brun, noir
SHOOYOO

64. Snow Bird 16 x 24
L'oiseau des neiges
stone cut/gravure sur pierre
blue, gold/bleu, or
ELIYAKOTA

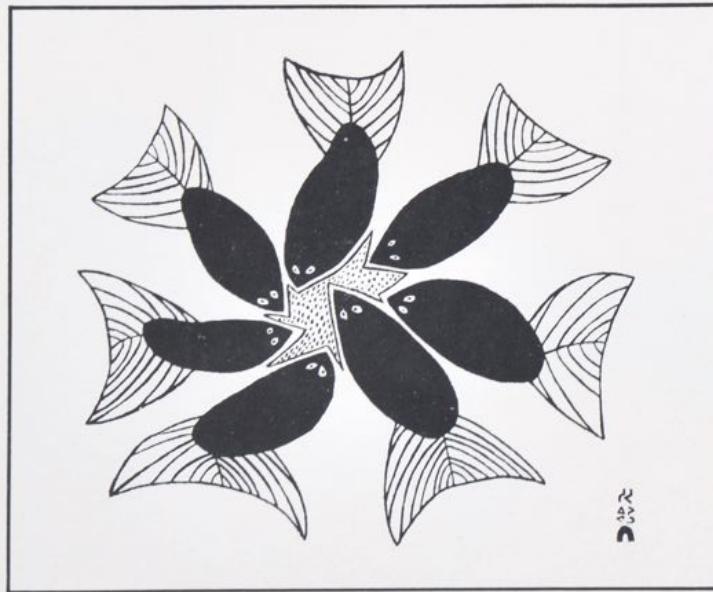
65. Serpent Bird 18 x 24
Oiseau-Serpent
stone cut/gravure sur pierre
green, blue, black/vert, bleu, noir
KEELEMEEOOMEE



62



64



63



65

66



67



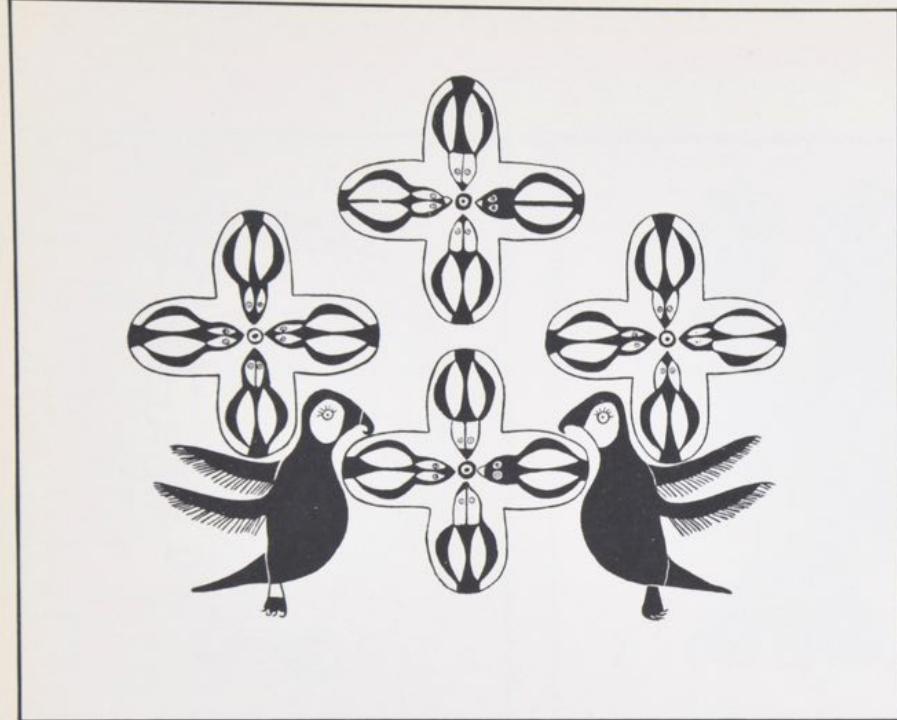
68



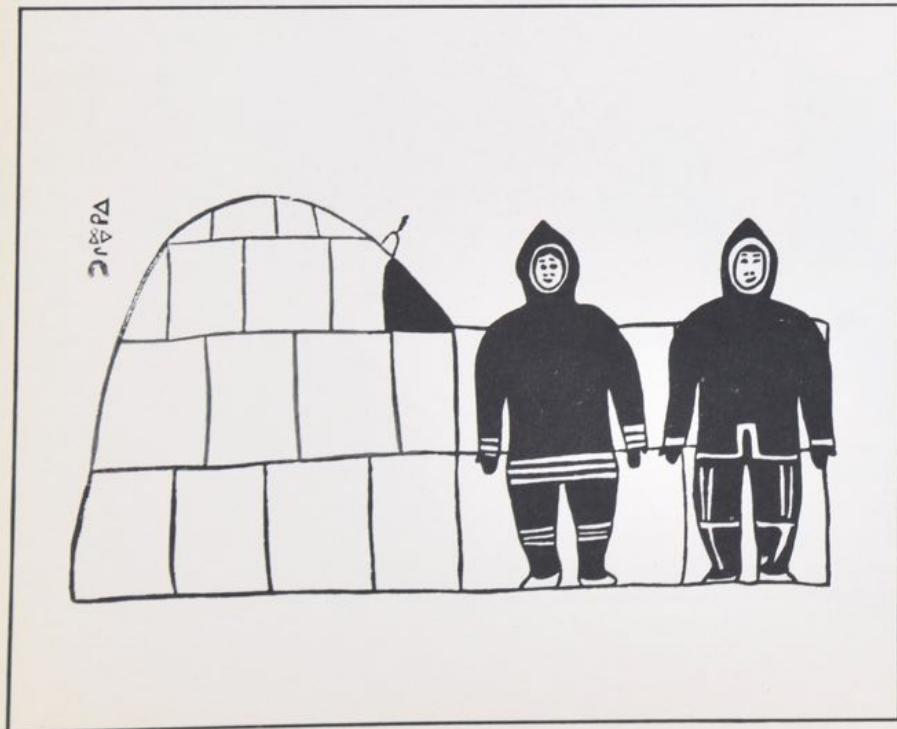
66. Seal Feast 24 x 16
Festin de phoque
stone cut/gravure sur pierre
black, red/noir, rouge
KEELEEMEEOOMEE

67. Caribou Bird 24 x 18
Oiseau-caribou
stone cut/gravure sur pierre
green, blue, black/vert, bleu, noir
ELIYAKOTA

68. Owl 16 x 24
Hibou
stone cut/gravure sur pierre
brown, green, blue/brun, vert, bleu
NAWPACHEE



69



70

69. Reflections 24 x 36
Kaléidoscope
stone cut/gravure sur pierre
red, blue, green/rouge, bleu, vert
ANNA

70. Igloo Dwellers 18 x 22
Les habitants d'un igloo
stone cut/gravure sur pierre
green, blue, black/vert, bleu, noir
ANNA

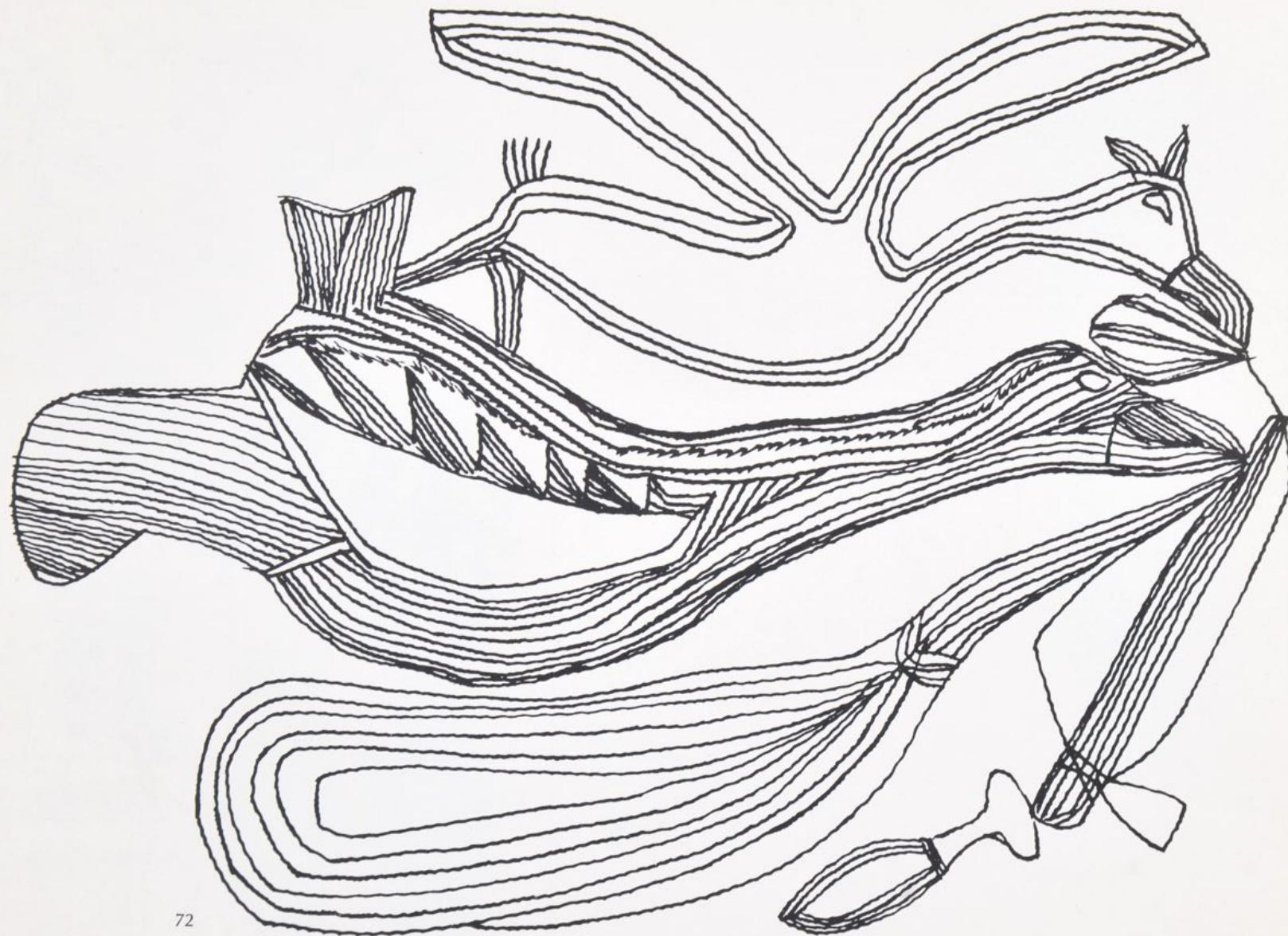
71. Seal Hunter 24 x 16
Chasseur de phoque
stone cut/gravure sur pierre
black, red, green/noir, rouge, vert
ANNA



71



ENGRAVINGS ♦ GRAVURES



72. Birds & Hunting Items 13 x 10

Oiseaux et articles de chasse

engraving/gravure

dark brown/brun foncé

PITSEOLAK

73. Owl and Sea Beasts 13 x 10

Hibou et animaux aquatiques

engraving/gravure

orange, black/orange, noir

PITSEOLAK

74. Bird and Reflection 13 x 15

Oiseau et son ombre

engraving/gravure

black/noir

KOVIANTILLIAK

75. Gulls and Bears 13 x 14

Mouettes et ours

engraving/gravure

yellow, black/jaune, noir

KENOJUAK

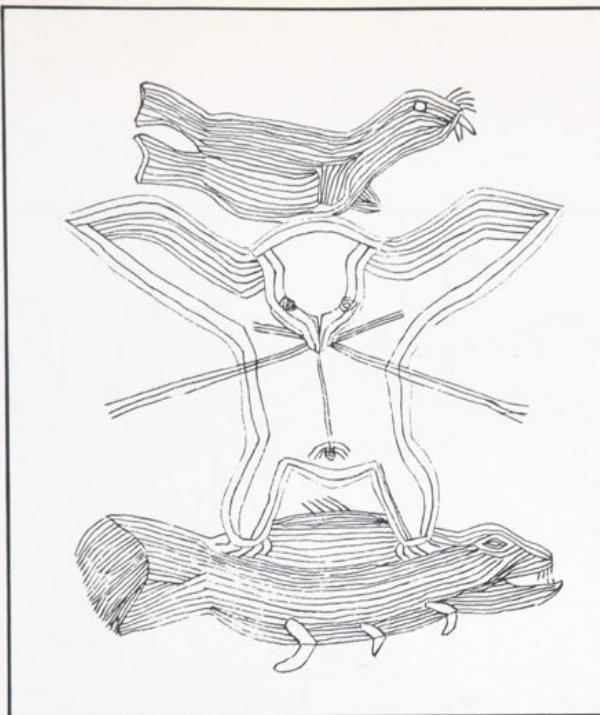
76. Owls and Bears 13 x 14

Hiboux et ours

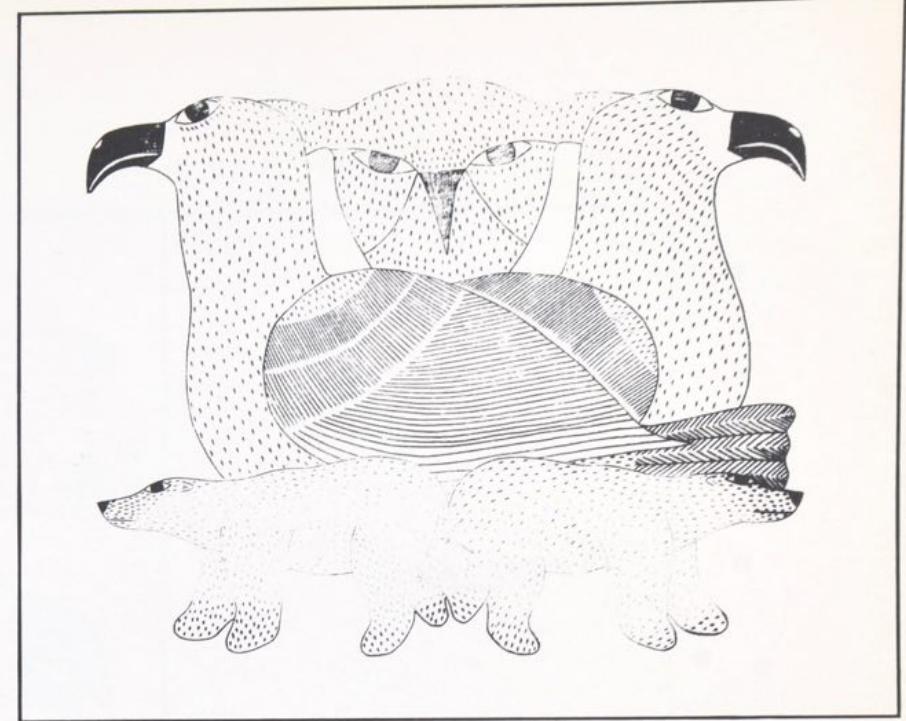
engraving/gravure

orange, brown/orange, brun

KENOJUAK



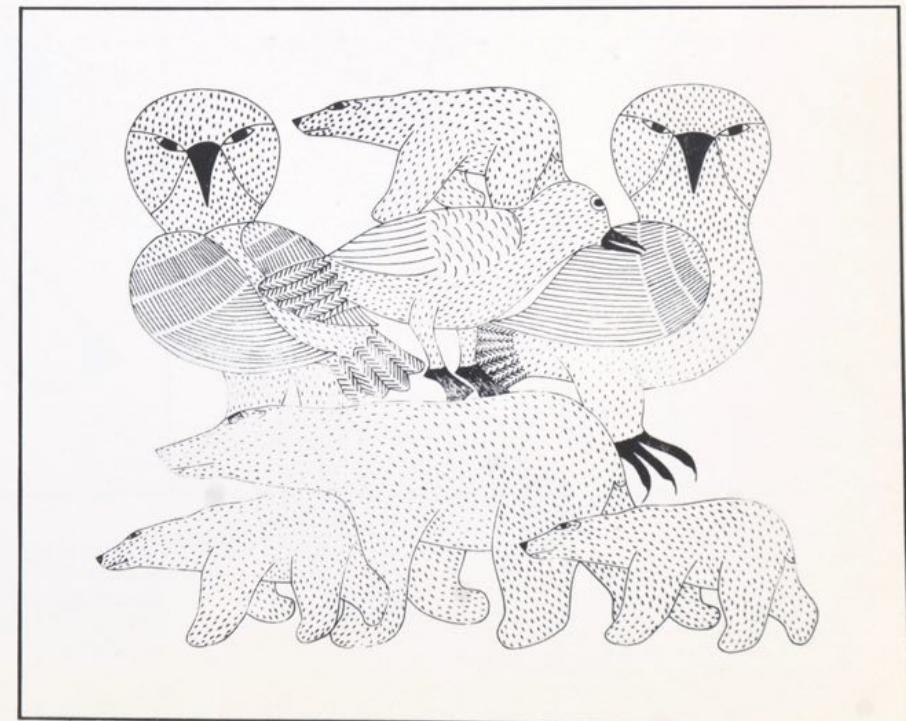
73



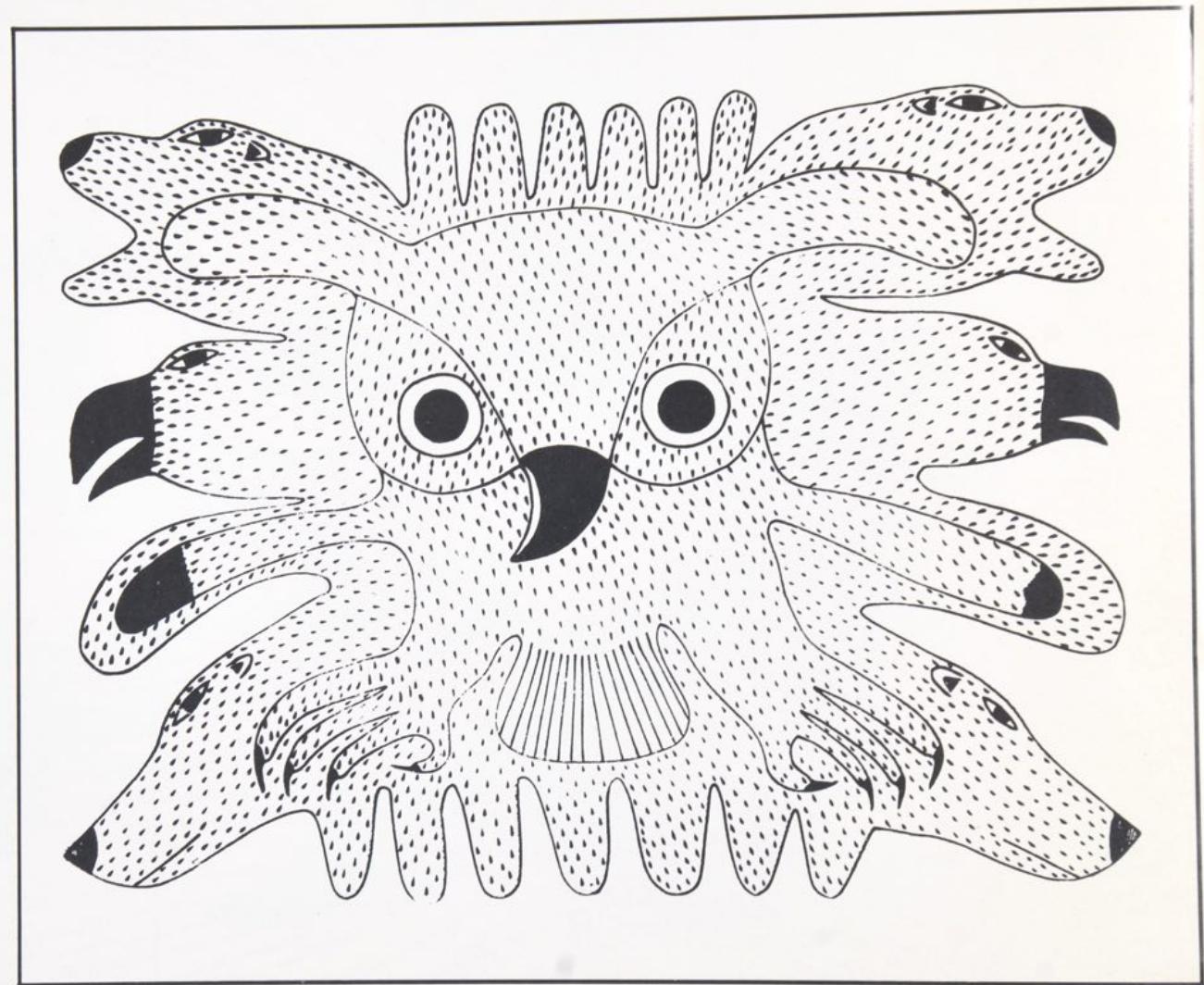
75



74



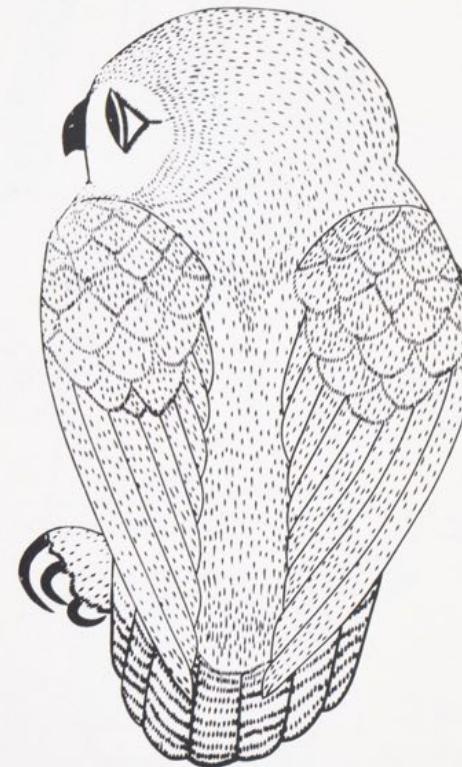
76



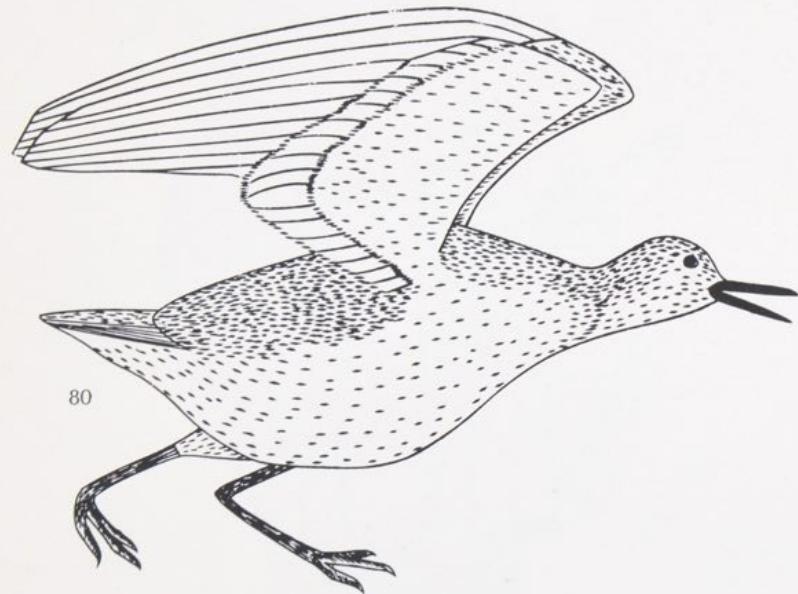
77. Animal Spirits 10 x 13
Animaux-esprits
engraving/gravure
brown, black/brun, noir
KENOJUAK



78. Shore Bird 12 x 10
Oiseau du littoral
engraving/gravure
red, blue/rouge, bleu
KANANGINAK



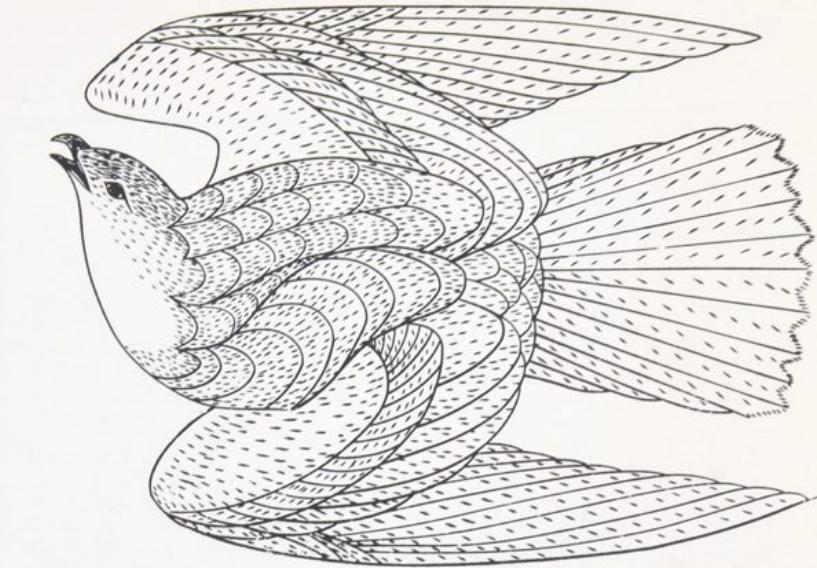
79. Green Owl 14 x 13
Hibou vert
engraving/gravure
green, black/vert, noir
KANANGINAK



80

80. Shidgeriak 10 x 12
Shidgeriak
engraving/gravure
yellow, black/jaune, noir
KANANGINAK

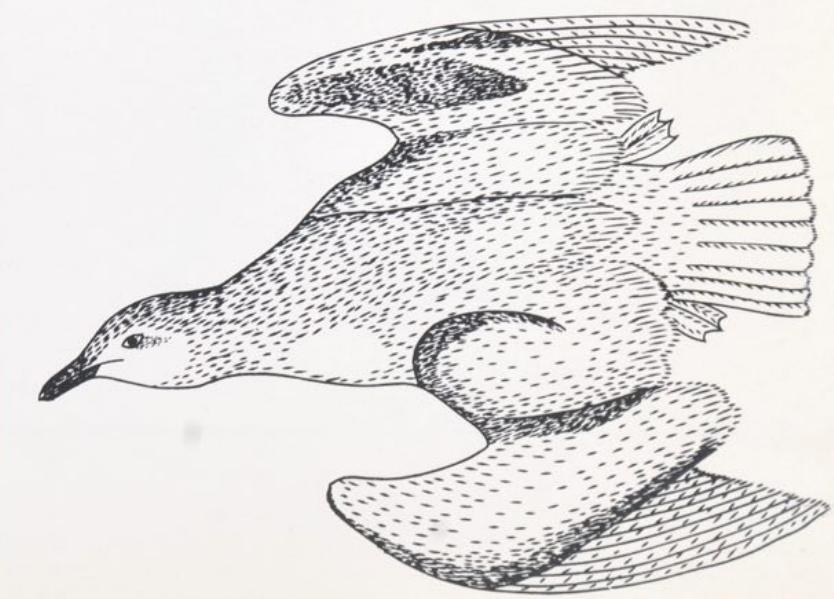
81. Kikavik 13 x 10
Kikavik
engraving/gravure
red, black/rouge, noir
KANANGINAK



81

82. Nauyouk 10 x 13
Nauyouk
engraving/gravure
green, black/vert, noir
KANANGINAK

83. Family Group 13 x 14
Une famille
engraving/gravure
brown/brun
JAMASIE



82





ELEESHUSHE



NAWPACHEE



PUDLO



KAKULU



EEGYVUDLUK



PAUTA

DEALERS/DÉTAILLANTS

CANADA

OFFICIAL OPENING

The Quest
Archives of the Canadian Rockies, Banff, Alberta.

BRITISH COLUMBIA

Gallery Shop, The Vancouver Art Gallery
The Quest for Handcrafts, Victoria

ALBERTA

The Quest for Handcrafts Canada, Banff
Cottage Crafts, Calgary

QUEBEC

The Gallery of Eskimo Art of the
Canadian Guild of Crafts, Montreal
Eaton's of Canada, Montreal
Lippel Gallery of Primitive Art, Montreal
The Montreal Museum of Fine Arts, Montreal

NEW BRUNSWICK

Sea Captain's Loft, St. Andrews

NOVA SCOTIA

Sea Chest Boutique, Halifax

The Canadiana Gallery, Edmonton

MANITOBA

Akudlik Arts and Crafts Shop, Churchill
Fleet Galleries, Winnipeg
Hovmand Galleries, Winnipeg
Winnipeg Art Gallery, Winnipeg

ONTARIO

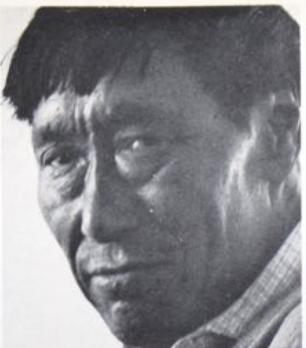
Robertson Galleries, Ottawa
The Snow Goose, Ottawa
Canadian Guild of Crafts, Toronto



PITALOUIZA



KENOJUAK



JAMASIE



LUCY



KINGMEATA



PETER PITSEOLAK

NORTHWEST TERRITORIES

Peetavik, Frobisher Bay
Studio Arctica, Yellowknife

UNITED STATES/ÉTATS-UNIS

Eskimo Art Inc., Ann Arbor, Michigan
Northwestern Michigan College,
Mark Osterlin Library, Traverse City, Michigan
Marjorie Oberne, Atlanta, Georgia
Amron, New York City

Eskimo House, Toronto
The Isaacs Gallery, Toronto
Trade Winds, Toronto
The Mazelow Gallery, Toronto
The Allan Petteplace Art Center, Hamilton
Westdale Gallery, Hamilton
Gallery Shop, London
Jensen's Guild House, London
The Art Gallery of Windsor, Windsor
Domus, Kingston
The Gallery, Peterborough
Pitt's House of Treasures, Sudbury

Boutique Margot, New York City
Gallery of Graphic Art, New York City
Indian & Eskimo Arts of the Americas Inc., New York City
United Nations Gift Centre, New York City
The Egg and The Eye, Los Angeles, California
Los Robles Gallery, Palo Alto, California
Carlin Galleries, Fort Worth, Texas
Alaska House, Fairbanks, Alaska
Bishop's Antiques, Scottsdale, Arizona
Optic Gallery, Amerst, Massachusetts
First People, Chicago, Illinois



PARR



PITSEOLAK



KANANGINAK



MUNGITA



ANNA



ETIDLOOIE

PHOTO BY COURTESY OF BONART

AGENT FOR THE ARTISTS/AGENT DES ARTISTES

Canadian Arctic Producers Ltd., 141 Catherine Street, Ottawa, Canada

ASSOCIATED AGENTS/AGENTS ASSOCIÉS

UNITED STATES — Eskimo Art Inc., Box 36, 314 North First Street, Ann Arbor, Michigan

Marjorie Oberne, 1559 Peachtree St. N.E., Suite A3, Atlanta, Georgia 30309, U.S.A.

WEST GERMANY — Hanns Haubeneisser, 57 Richthofenstrasse, Bonn, West Germany

AUSTRALIA, NEW ZEALAND and SOUTH AFRICA — John Cresswell, 44 Windermere Road, Moswell Hill, London, N.10, England

Canadian Arctic Producers Ltd., 141 Catherine Street, Ottawa, Canada, is a non-profit marketing organization, created in October, 1965, to act as agent for Canadian Eskimo artists and craftsmen. This organization does not sell directly to individuals, but through dealers.

Prints are made in limited editions of not more than fifty each. All prints have been approved by the Canadian Eskimo Arts Council, the symbol of whose approval appears in the margin of each print.

La société Canadian Arctic Producers Ltd., 141, rue Catherine, Ottawa, Canada, est un organisme sans but lucratif, fondé en octobre 1965 à titre d'agent des artistes et artisans esquimaux. L'organisme ne vend pas directement aux particuliers, mais par l'intermédiaire de détaillants.

Les estampes sont tirées à cinquante exemplaires. Toutes les estampes sont approuvées par le Conseil canadien des arts esquimaux dont le symbole qui paraît sur chaque estampe en établit l'authenticité.

This catalogue is published by the West-Baffin Eskimo Co-operative, Cape Dorset, N.W.T.

Le présent catalogue est publié par la West-Baffin Eskimo Co-operative, Cape Dorset, Territoires du Nord-Ouest.

Photography/Photographie: Norman Hallendy
Designer/Maquettiste: Sharon Van Raalte
Printer/Imprimeur: National Printers Limited

Printed in Canada © 1970 Imprimé au Canada